

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault).
ANTILLAS: D. Guillermo Marqués—General Pavía-7-Arecibo (Pto. Rico).
MÉXICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco).

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO
FRANCIA: 0'75 francos id. id. }
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id. }
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

LA NOVELA DE RAIMUNDO

—¿Suponéis que no hay en mis recuerdos nada dramático, nada que despierte interés, una novela tremenda?—nos dijo casi ofendido el apacible Raimundo Ariza,—á quien considerábamos el muchacho más formal de cuantos remojábamos la persona en aquella tranquila playa y nos reuníamos por las tardes á jugar á tanto módico en el Casino. —No pudimos menos de mirar á Raimundo con sorpresa y algo de incredulidad. Sin embargo, Raimundo no era feo: tenía estatura proporcionada, correctas facciones, ojos garzos y dulces, sonrisa simpática y blanca tez; pero su bonita figura destilaba sosería; no había nacido fascinador, parecía formado por la naturaleza para ser á los cuarenta buen padre de familia, y alcalde de su pueblo.

—Dudamos de tu novela romántica—exclamó al cabo uno de nosotros.

—Pues es de las de patente...—replió Raimundo.—Hay dos clases de novelas, señores escépticos: las voluntarias y las involuntarias. Las primeras, las buscan por la mano sus héroes. Las otras... se vienen á las manos. De estas fué la mía. A ciertas personas suele decirse que *«les sucede todo»*; y es porque ellas andan á caza de sucesos... A fé que si se estuviesen quietecitos en su domicilio, las mujeres no vendrían á echarles memorias.

En mi pueblo, como sabéis, no suele haber grandes emociones, y cualquier cosa se vuelve acontecimiento. Todo constituye distracción, rompiendo la monotonía de aquél vivir.—Hará cosa de tres años, en primavera, nos alborotó la llegada de una tribu errante de gitanos ó zingaros. Plantaron sus negruzcas tiendas y amarraron sus trisajadas monturas en cierto campillo árido, cercano á uno de los barrios en construcción, y formamos costumbre de ir por las tardes á curiosear las fisonomías y los hábitos de tan extraña gente.

Nos gustaba ver como remendaban y estañaban calderos y componían jáquimas y pretales, todo al sol y con la cabeza descubierta, porque dentro de las tiendas no se rebullían. Comentábase mucho la noticia de que el jefe de una taifa tan sórdida y desarrapada hubiese depositado en el Banco, el día de su arribo, bastantes miles de duros en ricas onzas españolas, de las que ya no se encuentran por ninguna parte. Viaja-

ban con su caudal, y por no ser desbalijados, al sentar sus reales, lo aseguraban así. Se decía también que poseían á docenas soberbias cadenas de oro y joyeles bárbaros de pedrería; pero es la verdad que, al exterior, solo mostraban miserias, andrajos y densa capa de mugre, no teniendo poco de asombroso que tan mala capa no bastase á encubrir ni á degradar la noble hermosura y pintoresca originalidad de los bohemios que admirábamos.

Resaltaba esta belleza en todos los individuos jóvenes de la tribu; pero, como es natural, yo prefería observarla en las mujeres, y solía acercarme á la tienda donde habitaba una gitanilla del más puro tipo oriental que puede soñarse. Esbelta, de tez finísima y aceitunada, de ojos de gacela, tristes, almendrados é inmensos, de cabellera azulada á fuerza de negror y repartida en dos trenzas de esterilla á ambos lados del rostro, la gitanita estaba reclamando un pintor que se inspirase en su figura. Aunque era, según supe después, esposa del jefe de la tribu, su vestimenta se componía de una falda muy vieja y un casaquín desgarrado, por cuyas roturas salía el seno, y en lugar de los fantásticos, joyeles del misterioso tesoro, adornaba su cuello una sarta de corales falsos. Su tierna juventud y su singular beldad resplandecían iluminando los harapos y el interior de la tienda, por otra parte semejante á un capricho de Goya, donde humeaba un pote sobre unas trébedes y un fuego de brasa, atizado por una gitanita vieja, tan caracterizada de bruja, que pensé que iba á salir volando á horcajadas sobre una escoba.

Así que me vió la gitanilla, con voz muy melodiosa y con gutural pronunciación extranjera me pidió la mano para echarme la buenaventura. Se la tendí, con dos pesetas para señalar, y después de oídas las tonterías que dicen siempre las gitanas, dejé gustoso las dos pesetas en su poder. La mujer hablaba aprisa, porque un chiquillo desnudo, de cobriza tez, arrastrándose por el suelo, lloriqueaba; así que su madre le tomó en brazos, calló agarrando el seno. De súbito la gitanita exhaló un chillido de dolor; el niño acababa de morderla cruelmente, y ella, casi en broma, aplicó dos azotes ligeros á la criatura. No sé qué fué más pronto, si romper el chico en llanto desconsolador ó entrar en la tienda el jefe de la tribu, un arrogante bohemio de enérgicas facciones y pelo rizado en largos bucles, y sin encomendarse á Dios ni al diablo, profiriendo imprecaciones en su jergón, soltarle á su mujer un feroz puntapié que la echó á tierra.

me disteis; al ver á Blanca la cotejé con la fotografía, y vi que no era ella el original del retrato.

Entonces contó detalladamente Enrique el descubrimiento hecho en la *Ilustración de Berlín*, y repitió más por extenso los pormenores que á grandes rasgos escribiera al Doctor pocos días antes.

—Esto ha provocado mi venida,—dijo éste,—y para que no os parezca extraña mi conducta, voy á referiros lo que sé de Blanca Hoendel.

XI.

UNA HISTORIA TRISTE.

—Blanca Hoendel nació en Francfort pocos días antes que mi hija Ursula.

Mi esposa Bárbara, y Elisabet, la madre de Blanca, eran parientas lejanas; pero amigas íntimas á pesar de que pertenecían á diferente religión.

La madre de Bárbara era italiana, y por consiguiente católica; y exigió al casarse que los hijos que naciesen de su matrimonio siguiesen su religión.

Bárbara, mi esposa, fué bautizada como católica y fué un modelo de hijas, esposas y madres.

Elisabet seguía la religión de sus pa-

Indignado por tal brutalidad, me precipité á levantarla; se alzó pálida y temblando; sus ojos, oblongos, tan dulces poco antes, fulguraban con un brillo sombrío, que me pareció de odio y furor, pero al fijarse en mí, destellaron agradecimiento. No lo pude remediar; aunque por sistema con nadie ni en nada me meto, aquella escena me había trastornado: apostrofé é increpé al gitano, y hasta le amenacé, si maltrataba de tal suerte á una criatura indefensa, con denunciarle á la autoridad, que le aplicaría condigno castigo. No sé que pasaría por dentro del alma del bohemio: sé que me escuchó muy grave, que chapurreó excusas, y al mismo tiempo, á guisa de amo de casa que hace cortesía, me acompañó, sacándome fuera de su domicilio, á pretexto de enseñarme los caballos y los carricoches; en términos que, al despedirme de aquel hombre, me creí en el deber de afojar otro poco dinero... que aceptó sin perder la dignidad.

Al día siguiente y los demás volví al campamento y fuí derecho á la tienda de la gitanita... ¡No arméis alboroto ni me déis broma! Yo no sentía nada parecido á lo que suele llamarse, no ya amor, sino solo interés ó capricho por una mujer. No sé si por obra de la sociedad salvaje en que vivía envuelta la gitana, ó por el carácter exótico de su hermosura de dieciséis años, lo que me inspiraba era una especie de lástima cariñosa unida á un desvío raro: yo no concebía, con aquella mujer, sino la contemplación desinteresada y remota que despiertan un cuadro ó un cachivache de museo. A veces me creía inferior á ella, que procedía de raza más pura y noble, de aquel Oriente en que la humanidad tuvo su cuna; otras, por el contrario, se me figuraba un animal bravo, un ser de instinto y de pasión á quien yo dominaba por la inteligencia. Y encontraba gusto en ir á verla únicamente porque ella, al aparecer yo, mostraba una alegría pueril, una exaltación inexplicable, sonriendo con labios muy rojos y dientes muy blancos, diciéndome palabras zalamerías, contándose sus correrías, sus fatigas y sus deseos de regresar á una patria donde el firmamento no tuviese nubes y las nubes no llorasen agua jamás. «¡Feo cuando llueve», repetía. A esto se redujo nuestro idilio... No tengo nada de héroe, y así que noté que el arrogante gitano fruncía las cejas y correctas cejas al encontrarme en sus dominios, amainé, no fui tan á menudo; ni siquiera me despedí de mi amiga, pues los bohemios levantaron el campo de improviso una mañana y de-

dres, y como las dos no hablaban entre sí de sus creencias religiosas, fueron las mejores amigas y se casaron el mismo año.

Elisabet fué la esposa de Hermán Hoendel, rico comerciante de Francfort. Bárbara fué mi esposa.

Elucado como ella en la religión católica, nuestros genios y aspiraciones fueron iguales; y á pesar de ser de más edad que ella, nuestro matrimonio fué feliz.

Hicimos un viaje por Alemania, y al llegar á Polonia mi esposa sintió que era madre.

—Querido Stephen,—dijo al salir de visitar la bella iglesia de Santa Ursula, que es un verdadero relicario,—acabo de orar ante las reliquias de las once mil Vírgenes, las cuales hemos visitado, y en este momento te quiero dar una noticia agradable. Creo que seré madre: desearía tener una hija, y si así fuese quisiera se llamase Ursula, como la esforzada capitana de aquella heroica legión.

Yo se lo prometí.

Ocho meses después nació mi hija: en la pila bautismal la llamaron Ursula; pero al día siguiente era huérfana de madre.

saparecieron, sin dejar más huellas de su paso que varios montones de carbón y ceniza en el real, y dos ó tres hurtos poco antes, fulguraban con un brillo sombrío, que me pareció de odio y furor, pero al fijarse en mí, destellaron agradecimiento. No lo pude remediar; aunque por sistema con nadie ni en nada me meto, aquella escena me había trastornado: apostrofé é increpé al gitano, y hasta le amenacé, si maltrataba de tal suerte á una criatura indefensa, con denunciarle á la autoridad, que le aplicaría condigno castigo. No sé que pasaría por dentro del alma del bohemio: sé que me escuchó muy grave, que chapurreó excusas, y al mismo tiempo, á guisa de amo de casa que hace cortesía, me acompañó, sacándome fuera de su domicilio, á pretexto de enseñarme los caballos y los carricoches; en términos que, al despedirme de aquel hombre, me creí en el deber de afojar otro poco dinero... que aceptó sin perder la dignidad.

Hasta aquí la historia es bien sencilla... Lo novelesco empieza ahora... y consiste en un solo hecho, que ustedes explicarán como gusten... pues yo me lo explico á mi modo, y acaso esté en un error. Al mes de alejarse de mi ciudad la tribu zingara, se supo por la prensa que en las asperezas de la sierra de los Castros habían descubierto unos pastores el cuerpo de una mujer muy joven, y cuyas señas inequívocas coincidían con las de mi gitanilla. El cuerpo había sido enterrado á bastante profundidad, pero venteador por los perros y desenterrado prontamente, dió á la justicia indicios de que se hallaba sobre la pista de un horrendo crimen. Se inició el procedimiento, sin resultado alguno, porque los de la errante tribu estuvieron conformes en declarar que la gitanilla había huido separándose de ellos, y que ellos no se habían acercado ni á veinte leguas de la sierra de los Castros. La muerte de la gitanilla fué un negro misterio más, de tantos como no averiguan los magistrados nunca. Solo yo creí ver claro en el lance... Acordéme de las palabras que Cervantes pone en boca del gitano viejo: «Libres y exentos vivimos de la amarga pestilencia de los celos; nosotros somos los jueces y verdugos de nuestras esposas y amigas; con la misma facilidad las matamos y las enterramos por las montañas y desiertos, como si fuesen animales nocivos; no hay pariente que las vengue, ni padres que nos pidan su muerte...»

EMILIA PARDO BAZÁN.

Notas de actualidad

Parece que en cuanto lleguen á la Habana los barcos que constituyen la primera y segunda escuadrilla de torpederos, más los cuatro acorazados *Carlos V., Pelayo, Cristóbal Colón é Infanta María Teresa*, con los otros buques que están anclados en el puerto de la capital de Cuba, se formarán dos grandes divisiones navales.

La primera estará formada por el *Pelayo*, buque almirante; los acorazados *Vizcaya y Almirante Oquendo*; los cruceros *Marqués de la Ensenada, Alfonso XII y Conde de Venadillo*; los destroyers

El Doctor calló, hizo una pausa y luego continuó diciendo:

—Elisabet se ofreció á servir de madre á mi hija.

Ella había dado á luz á Blanca, á la cual bautizaron según sus creencias; pero esto me infundió sospecha; no quise que Ursula fuese educada por una excelente señora, y yo mismo eduqué á mi hija y también á Blanca en los ratos que mis trabajos de preceptos me lo permitían.

Entonces empezaron los disturbios entre el matrimonio Hoendel.

Elisabet supo con dolor que su marido frecuentaba ciertos garitos donde se jugaba.

Elisabet era rica; temía que su marido, después de haber perdido lo suyo, echara mano de lo de su esposa, y entabló demanda de separación.

Convino en ello su marido, pero con la condición de que su hija no permaneciera con su madre; más Elisabet pidió y obtuvo que Blanca permaneciese en mi casa junto á Ursula, si bien más tarde, temiendo que su hija sintiese la influencia católica en nuestra casa, la pusieron en un colegio de Francfort, donde permaneció hasta que tuvo catorce años. Entonces, habiendo sus padres

Terror, Furor y Plutón, y los torpederos *Ariete, Rayo, Azor y Halcón*.

La segunda división la formarán el *Carlos V.*, buque insignia; los acorazados *Colón é Infanta María Teresa*; los cruceros *Alfonso XIII, Reina Mercedes é Isabel II*; los destroyers *Proserpina, Audax y Osado*; el caza-torpederos *Destructor* y los torpederos *Orión, Retamosa, Barceló y Habana*.

La Diputación de Barcelona ha telegrafiado al Gobierno, felicitándole por su conducta, y además ha puesto á su disposición su último dinero y la última gota de su sangre.

Los armadores valencianos han ofrecido al Gobierno el concurso de sus buques, en el caso de que los necesite para armarlos en corso.

Han enviado al ministro de Marina una lista compuesta de diez vapores.

La gente de mar está dispuesta para alistarse como voluntaria.

El comandante de Marina de Tarra-gona ha telegrafiado al ministro, rogándole respetuosamente que disponga de un día de haber de todo aquel personal para la suscripción iniciada con objeto de adquirir nuevos buques de guerra.

El general Correa no descuida un momento la situación de las islas Baleares.

En distintos puertos del Mediterráneo tiene preparadas las fuerzas necesarias para reforzar, al primer aviso, aquel ejército, que también cuenta con fuerzas activas y reservas propias.

La fortaleza Isabel II que protege el puerto de Mahón es inexpugnable, no ya para un ataque de la escuadra norteamericana, sino para el de fuerzas navales y terrestres muy numerosas, y Palma de Mallorca está defendida también por nuevas y excelentes baterías.

Para reforzar las guarniciones de Mallorca y Ceuta hay también preparados algunos batallones. Las obras de Ceuta son también formidables, y Tarifa se halla igualmente en estado de defensa.

Continúan saliendo tropas y embarcando pretechos de guerra con dirección á Canarias.

En Valencia se dice que está dispuesto el segundo batallón del regimiento de Tetuán para salir con dirección á Canarias.

A propuesta del alcalde de Córdoba el Ayuntamiento en sesión acordó por unanimidad contribuir con 1.000 duros á la suscripción patriótica para fomento

dejado Francfort, si bien continuaban separados, convinieron en que su hija viviese en mi compañía.

En el intervalo en que Blanca permaneció en el colegio fué cuando vosotros estuvisteis en mi casa, y el año mismo en que Ricardo dejó de ser mi discípulo vino Blanca á vivir con nosotros.

Ya sabe V., Ricardo, que mi Ursula era un ángel; así es que se propuso conseguir la conversión de Blanca.

—«Tanto como te quiero,—la decía,—y pensar que vas errada en tus creencias!»

Blanca empezó á vacilar; su padre no tenía creencia alguna, pero su madre era una fanática de su secta, y Blanca la temía.

Ursula la dió á leer las obras de los mejores autores católicos, y para que se practicara en el idioma español la entregó las obras de San Juan de la Cruz y de Santa Teresa de Jesús. Blanca se prendió de ellas, y un día me dijo:

—«Doctor, quisiera instruirme en vuestra religión.»

Ursula se volvió loca de contento. Un sacerdote instruyó á Blanca, y dos meses después recibía ésta en la capilla católica de Francfort el agua regeneradora, siendo sus padrinos mi hija y yo. Se

(16) FOLLETÍN

LA INSTITUTRIZ

—He probado ahora un instante de felicidad.

Pasados los primeros transportes, preguntó el Doctor:

—¿Dónde está la desgraciada?

—La mandaré avisar,—contestó Enrique;—pero antes, Doctor, si le fuera á V. indiferente, me atrevería á pedirle alguna explicación. ¿Es esta joven Ursula Muller, la hija de V.?

El Doctor suspiró, y dijo con tristeza:

—Mi hija Ursula era un ángel, y los ángeles no son para la tierra. Ursula murió en los brazos de esta pobre joven que os conduce á esta casa.

—Y ¿por qué Doctor,—dijo Ricardo,—por qué le disteis el nombre de vuestra hija? ¿Por qué si queriais ocultar el suyo verdadero no le disteis otro?

—Es que la amo como á mi hija,—dijo el doctor con sentimiento.—y creí que el nombre de un sér tan puro como Ursula la libraría de toda desgracia.

—Y esto precisamente—insistió Ricardo—lo ha descubierto todo, pues tengo y conservo el retrato de Ursula que vos

de nuestra marina de guerra, sin perjuicio de excitar al vecindario a coadyuvar al mismo fin.

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento de Bilbao el alcalde pronunció un patriótico discurso, proponiendo que se contrate un empréstito de cinco ó diez millones de pesetas para fomento de la armada ó para otros aprestos guerreros, de acuerdo con las autoridades; estimulando á la Diputación para que nombre una comisión que, unida al Ayuntamiento, estudie la manera de allegar la cantidad con que debe contribuir Bilbao, ya en forma de empréstito, ya en la suscripción; que el resultado del estudio que se haga se comunique á las autoridades y entidades importantes, ó que puestas aquellas de acuerdo, el proyecto definitivo se someta al Ayuntamiento.

Pidió además que se eleve un mensaje á la Reina comunicándole el pensamiento, y que así se participe también al Sr. Sagasta.

El Ayuntamiento ha aprobado por unanimidad lo propuesto por el alcalde.

El Ayuntamiento de Santander en sesión acordó destinar á la suscripción nacional las 40.000 pesetas que estaban presupuestadas para las fiestas del próximo verano.

Además contribuirán los concejales de su bolsillo particular.

La Liga de contribuyentes visitó al gobernador para ofrecer cuanto sea necesario para la defensa de la integridad de la patria.

Las cantidades recaudadas en la función patriótica celebrada hace pocos días en el teatro Real, asciende á pesetas 657.278'35.

Desde Niza ha dirigido al presidente del Consejo el marqués de Cayo del Rey el siguiente despacho:

«Rechazada la mediación del Pontífice por los Estados Unidos, considero inevitable la guerra.

Ultrapada y calumniada España por aquel país y sus Cámaras, hay que aprestarse inmediatamente hasta agotar los recursos para sostener y defender en lucha tan desigual como heroica su honra, su derecho, su justicia, y su integridad.

No bastan solo barcos. Se necesita dinero para obtenerlos.

Recúrrase sin vacilaciones al patriotismo español, que dá siempre vida y bienes en defensa de la patria. Si el conflicto surge puede abrir suscripción nacional España en las colonias y en las oficinas de nuestros representantes en el extranjero para que todo español que quiera dé su ofrenda. Si se practica este procedimiento, ruego me suscriba con 500.000 pesetas, guardando otras 500.000 para la segunda llamada al patriotismo, cuando se agoten los 700 millones de pesetas que ha de producir la primera. —El marqués de Cayo del Rey.»

La Cámara de Comercio española en Orán se ha presentado á nuestro cónsul ofreciéndose incondicionalmente.

También ha recibido el Gobierno el siguiente despacho de Orán:

«Orán 5.—Si estalla la guerra con los Estados Unidos, el que suscribe, español, comerciante en Kalfarblard (Argebia), pone á disposición del Gobierno dos mil duros.—Toribio Cruzada.»

El propietario del periódico de Bilbao *La Voz de Vizcaya*, Sr. Echevarría, envía 5.000 pesetas para la suscripción nacional.

Es un rasgo de generosidad patriótica que honra al Sr. Echevarría y al valiente periódico de su propiedad.

La compañía de ferro-carriles de Lorca á Baza ha remitido al ministro de Marina 1.000 pesetas, importe de un día de haber del personal empleado en la misma, para la suscripción patriótica iniciada con el fin de aumentar nuestras fuerzas navales.

El antiguo republicano don Rafael Pérez del Alamo ha ofrecido al alcalde, marqués de Paradás, formar un batallón de voluntarios en caso de guerra con los Estados Unidos.

Dicho señor, que tiene dotes de mando que le hicieron célebre en 1861 cuando la sublevación de Loja, y que llevó á Alcolea un batallón de 1.300 voluntarios sevillanos, se encuentra dispuesto á renovar sus empresas juveniles.

El batallón que ofrece, constaría de 600 plazas y marcharía al punto que el Gobierno designase.

En el Ferrol aumenta de momento el entusiasmo que ha despertado la suscripción para contribuir al fomento de la marina de guerra.

Un comerciante de dicha plaza ha hecho entrega de 1.500 pesetas, ofreciéndose á entregar 1.000 mensuales por todo el tiempo que dure la guerra.

Según carta de Valdemoro, reina gran entusiasmo entre los *Civilitos* (alumnos del Colegio de guardias jóvenes) por salir á la defensa de la patria, dentro ó fuera de la Península, pero con preferencia en el sitio de mayor peligro.

Espontáneamente han suscrito sentida exposición á sus dignos oficiales solicitando puesto frente al enemigo unos doscientos muchachos que, habiendo pasado de dieciséis años, están ya filados y han prestado juramento á su bandera.

El que los ha visto en el campo de tiro y ha tenido ocasión de admirar que donde ponen el ojo ponen la bala, ha podido comprender cuán útiles serían sus servicios en Canarias ó Baleares ó en cualquier plaza fortificada de la Península.

«No le puede ser muy grato á la civilización—dice el *Saturday Review*, uno de los periódicos más importantes y sensatos de Londres al ocuparse del conflicto hispano-cubano-yankkee—el ver que en los últimos años del siglo XIX, una nación de 72 millones de habitantes, una nación que echándose las de desfacedor de agravios y perdona vidas, una nación que pretende ser el campeón de la libertad y del derecho, la emprenda contra otra que cuenta apenas 17 millones y que aprovechándose de una insurrección que ha provocado y sostenido en gran manera, trate, para conquistarse nuevos territorios sobre los cuales carece en absoluto de derechos, invadir una isla, sin que á ello la hayan invitado ni los insurrectos, ni los autonomistas, ni los constitucionales.

»Ya sabemos que en esta cuestión no ven los senadores norteamericanos las cosas bajo el prisma de la imparcialidad por el cual las vemos nosotros, y lo

mismo que los senadores, los periodistas de aquel país, ya que todos ellos dicen que van á Cuba por cumplir una altísima misión moral, apoyando así lo que el Presidente llama *consideraciones humanitarias*.

»Hablan los norteamericanos con disgusto de la ambición del egoísmo de las monarquías europeas, recordando con indignación el golpe hipócrita de Méjico, para disponerse al fin y al cabo á hacer una cosa peor.

»No queremos—dice luego el periódico londonense—decir de los Estados Unidos cosas desagradables ni censurar cosas que hemos hecho nosotros mismos, pero queremos protestar enérgicamente del hecho de que la gran mayoría de los periódicos ingleses nos inviten á admirar la actitud y conducta del pueblo norteamericano.»

Crónica Local

LA VISITA DEL «CLUB ALPINO»

Si grata ha sido á los numerosos excursionistas que fueron nuestros huéspedes á últimos de la pasada semana y principio de la presente, su brevísima permanencia entre nosotros, no lo ha sido menos para los sollerenses la visita de la importante sociedad francesa, que dió lugar á que se manifestaran de una manera espontánea y sincera las simpatías que tiempo há sentimos por la nación hermana, con la que tan íntimas relaciones mantiene este pueblo.

Esta visita; el ver recorrer, bulliciosos y satisfechos, las calles y alrededores de esta población á los numerosos excursionistas; el oír las frases halagüeñas de estos, admirados de los encantos naturales que encierra este ameno valle; el entusiasmo que en todos los corazones despertaron los aplausos y calurosos vítores á Francia y á España, mezclados con los acordes marciales de los himnos de ambas naciones, y la pintoresca cabalgata que formaron los excursionistas en la mañana del lunes al marchar á Lluch por el *Barranch*; todo junto ha sido sin duda alguna la nota más saliente de esta semana; fuerza es, pues, que la dediquemos hoy mayor espacio y lugar preferente en nuestra crónica.

Salió de Beziérs la expedición del «Club Alpin Francés» el día 7 del mes actual. Una vez en Palma, dividióse para recorrer la parte Norte de esta isla en dos grupos numerosos: el primero, compuesto de treinta y ocho socios, presidido por el presidente de la sociedad, monsieur Auguste Rulland, vice-cónsul de Portugal en Beziérs, vino por Valdemosa, Miramar y Deyá, llegando á este pueblo el sábado por la tarde; y el segundo, formado por treinta y dos, que estaba presidido por el secretario del Club, Mr. Marius Bédry, llegó al anochecer del domingo, viniendo por la carretera del *Coll de Soller*, directamente de Palma. Entre los socios del segundo grupo había un médico, un sacerdote católico, Mr. Valez, y dos señoras, hermana de Mr. Bédry una, y esposa de uno de los socios la otra.

Al llegar el segundo grupo habíase ya marchado el primero, que se cruzó con él en el camino; y como en ambos había personas que traían recomendaciones, desde Francia, de paisanos nues-

tros de su intimidad, las de aquí á quienes iban aquellas recomendadas les colmaron de atenciones, no dejándolas ni un momento; así es que, á pesar del poco tiempo que aquí permanecieron los excursionistas pudieron ver lo más notable, pues que fueron acompañados por buenos prácticos por los sitios más agradables y por los puntos desde los cuales pueden admirarse más hermosas vistas del valle. De seguro hubiérais satisfecho el poder visitar el rico Museo geológico y arqueológico que posee nuestro buen amigo D. José Rullan Pbro., pero no pudo ser, ni se intentó siquiera, por no estar en este pueblo en aquellos días el Sr. Rullan, quien, al tener noticia despues de la visita del «Club Alpino», mucho sintió haberse ausentado.

Pero Soller, el pueblo que tan estrechamente unido vive á Francia; el pueblo que tan benévola acogida recibe en la vecina República, á cuya noble nación envía sus hijos y los productos de su agricultura; el pueblo que habla el idioma francés con la misma ó mayor facilidad que el castellano, y cuyos vecinos junto con el oro con que ven recompensados su actividad, sus cálculos y sus sudores, aportan las costumbres y el espíritu de progreso de nuestros hermanos en raza; Soller, repetimos, no podía mostrarse satisfecho con solo dispensar atenciones particulares al «Club Alpino» al que, viniendo en colectividad, consideraba como á una representación oficial de la Francia amiga; era preciso darle la bienvenida y obsequiarle con algo que demostrara los sentimientos de gratitud de comerciantes y agricultores, y las simpatías de todos los sollerenses. Pero faltaba el tiempo para todo, y cuanto podía organizarse había de ser improvisado y resultar por precisión defectuoso é incompleto; comprendiéndolo así convino en limitar el obsequio á una sencillísima serenata, que dió la banda de música de esta localidad frente al café de «La Unión», en la calle del Principe, por ser este el punto en donde se reunieron todos los excursionistas despues de la cena en la noche del domingo.

Saludó la banda tocando la *Marsellesa*, y á ruegos del «Club Alpino», tan luego terminó el himno nacional francés entre los aplausos de la multitud, hubo de tocarse seguidamente la marcha de *Cádiz*, que fué estrepitosamente aplaudida por nuestros simpáticos huéspedes. Siguió tocando la banda algunas piezas de su repertorio y en uno de los intermedios usaron de la palabra el Presidente, Mr. Bédry, y el cura Mr. Valez para agradecer la franca hospitalidad que les dispensaba Soller y expresar sus deseos de eterna unión de los pueblos latinos. No nos fué posible oír bien las brillantes frases con que expresó monsieur Bédry su cordial afecto á España y su admiración por las bellezas de esta pintoresca comarca, lo que de veras sentimos, pues que nos priva del gusto de poderlas trasladar á estas columnas, como lo hacemos con las hermosas y entusiastas del cura Mr. Valez, para que puedan saborearlas todos aquellos de nuestros lectores que al punto indicado no pudieron concurrir. A uno y á otro las agradecemos infinito en nombre del pueblo, cuyos deseos creamos fielmente interpretar.

He aquí la improvisación de Mr. Valez, que no traducimos, pues que con la

traducción habria de perder, y por otra parte no lo creamos necesario siendo como es conocida de casi todos nuestros lectores la lengua en que fué pronunciada:

«Permettez moi de vous appeler chers amis:

L'accueil bienveillant et sympathique que vous nous faites, et qui traduit les sentiments vrais de votre cœur, ne doit pas nous trouver inférieurs.

Nous aurions voulu, mes chers amis, nous conformer au louable usage des français qui veut que l'on offre des fleurs aux musiciens qui les ont charmés par leurs melodies et leurs harmonies.

«Des fleurs!... le temps nous a manqué pour les cueillir sur la cime des pics majestueux et verdoyants de vos belles montagnes. Nous avions hâte de venir vous serrer la main. Mais croyez que c'est le plus beau bouquet que vous a offert notre bien-aimé président, quand il vous a dit que les cœurs des français vibraient á l'unisson des cœurs espagnols, que les espérances de l'Espagne trouvaient un écho retentissant dans nos cœurs palpitants d'intérêt pour les choses d'Espagne.

Mais, chers amis, nous devons ce soir principalement faire écho aux melodies et aux harmonies de vos instruments. Je crois donc être l'interprète de tous les membres du Club Alpin, de nos camarades que vous avez traités hier avec tant de fraternité, et me faire surtout l'écho de tous ceux que vous honorez ce soir en chantant:

«¡Vive l'Espagne!»

«¡Viva Francia!» contestaron unánimemente los numerosos espectadores que se habían reunido en la calle del Principe, y la serenata terminó repitiéndose la *Marsellesa*, cuyos últimos acordes fueron repetidos por los ecos de nuestras montañas confundidos con los primeros de la *Marcha Real*, que tocó la banda en el mismo instante, con los de los vívas á Francia y á España, que se sucedían sin cesar, y con los frenéticos y prolongados aplausos del público.

En el mismo café de *La Unión* obsequió el «Club Alpino» á los músicos y á los concurrentes á esta manifestación de simpatía de que acabamos de dar cuenta, sirviéndose espléndido refresco.

A la mañana siguiente subdividióse el grupo de excursionistas últimamente llegado, emprendiendo unos la subida al *Puig Mayor*, en la madrugada, y marchando otros á Lluch por el *Barranch*, á cosa de las diez de la mañana, en número de veinte, montados en sendas cabalgaduras, despues de haber visitado el templo parroquial y el puerto, y despues de haberse extasiado contemplando risueños paisajes y aspirando el delicioso aroma de los floridos naranjos, que dan á dichos paisajes atractivo y grata sombra á este valle encantador.

Plácenos consignar que al «Club Alpino Francés» causó agradable impresión esta poética comarca, de la que probablemente conservará muy buenos recuerdos largo tiempo; así nos lo manifestaron los joviales é ilustrados excursionistas al despedirse, prometiéndonos al mismo tiempo que no tardarían en volver á estrecharnos la mano. Por nuestra parte deseamos impacientes llegue este momento, y que cuando vuelvan lo hagan con menos prisa, nos dediquen más días, con lo que nos darán lugar á que podamos obsequiarles como se merecen, y no de una manera impro-

más calurosos, apenas alcanza los 36°, á la sombra.

La constitución geológica de los montes que circuyen su término, pertenece á la era secundaria, periodo jurásico, no siendo fácil designar el piso porque los estratos se hallan rotos y mezclados, formando bloques compactos y unidos, á manera de pudinga.

Se han explotado algunas minas de material cobrizo, en los terrenos La Figuera, sin resultado, por hallarse á demasiada profundidad.

En Soller funcionó, y por primera vez en la Isla, la máquina de vapor aplicada á la industria, dando origen á la acreditada fabrica de fundición, *Maneu*.

El carácter de sus habitantes es vivo, franco, alegre y con mucha disposición para el comercio y la industria, habiendo sido los fundadores de la colonia mallorquina en Puerto-Rico y Francia.

En biografía figuran sujetos que se hicieron notables en ciencias, artes y actos de virtud.

HISTORIA.—La historia de Soller se halla íntimamente enlazada con la general de Mallorca, como

puede verse en nuestra obra, bajo este mismo título. El pueblo tomó parte muy activa en las revoluciones del saquéo del Call, en 1391; en las revueltas entre Forenses y Ciudadanos, en 1450, y en las Germanías, en 1521.

El valor de sus hijos en la guerra quedó bien probado en las diferentes invasiones hechas en nuestra costa, por los piratas argelinos; en especial la que tuvo lugar el día 11 de Mayo de 1561, en que 800 de los nuestros vencieron y destruyeron un ejército de 1700 turcos aguerridos.

Esta gloriosa victoria es conmemorada todos los años, el segundo domingo de Mayo, con la célebre fiesta religiosa-popular, llamada *La Féra de Soller*, como veremos en su lugar.

EPIDEMIAS.—Causaron notables estragos en nuestra población las siguientes: La de 1467, llamada de glándulas; la de 1475, llamada de *glavolens*, bubón; la de 1493, llamada de *n Boga*, bubón, en que fallecieron 887 personas; la de 1523, bubónica; la de 1627, lepra; la de 1652 bubón, en que fa-

llecieron 1064 personas; la de 1702, lepra; la de 1865, cólera-morboasiático, en que fueron invadidas 299 personas, curaron 164 y fallecieron 135.

ESTADÍSTICA.—Según el censo oficial de 1870, Soller tiene una extensión superficial de 5860 cuarteradas ó sea 4162 hectáreas. Había 3946 fincas rústicas; 2352 fincas urbanas; 2102 vecinos y 8594 almas.

ALQUERÍAS

Antiguamente la población situada fuera del casco del pueblo, se distinguía bajo el nombre de *alquería*, nomenclatura heredada de los árabes, siendo las principales:

FORNALUTX.—Este pueblo hasta el siglo XVI figuró como alquería. Actualmente su importancia reclama capítulo aparte, que le dedicaremos al final de este libro.

BINIARAIX.—En la pendiente de una colina situada entre Soller y Fornalutx, rodeada de frondosos huertos, se halla situada la población de Biniaraix. Tiene su templo desde 1630.—Tiene enseñanza elemental completa.—Distancia unos dos kilómetros de su matriz.—

GUÍA DE SOLLER Y FORNALUTX POR DON JOSÉ RULLAN PBR.

AL LECTOR:

El interés que va tomando el valle de Soller para los extranjeros que aportan á Mallorca, la importancia de las relaciones de los sollerenses con Francia y América y el incremento que de día en día se desarrolla en nuestro comercio é industria, hacían necesario un *libro-guía* de cuanto pueda interesar á propios y extraños. A satisfacer esta necesidad hemos dirigido nuestros débiles esfuerzos. Si con ello logramos ser útiles á nuestra patria, se verán coronadas nuestras aspiraciones.

EL AUTOR.

visada como ha tenido que hacerlo Sóller esta vez.

El viernes de la pasada semana, una niña de muy tierna edad, próximamente de dos años, fué á jugar con el agua en la acequia de la fuente de S' Olla inmediata á la plazuela de Eloy, y tuvo la mala suerte de caer de cabeza en dicha acequia. Como ha desaparecido la reja de hierro que allí se colocó tiempo ha con el fin de evitar desgracias, la niña fué arrastrada por el agua por debajo de las losas que cubren la acequia hasta una mitad del primer tramo cubierto, punto al cual no se podía alcanzar por un lado ni por otro. Allí sin duda alguna hubiera perecido asfixiada la infeliz criatura á no haber un agujero en una de las losas, por el que pudo introducir su diminuta mano una muchacha, logrando con ello empujar á aquella que, una vez libre del roce con las losas á que la obligaba el agua que la mantenía á flote, fué de nuevo arrastrada por la corriente. En el primer punto descubierto de dicha acequia pudo ser sacada la desgraciada niña por uno de los muchos vecinos que á los primeros gritos habían acudido para prestar auxilio, respirando apenas, y en el mal estado que fácilmente comprenderán nuestros lectores cuando les digamos que detenida en el indicado punto había permanecido más de un cuarto de hora.

Continúa la infeliz en estado delicado á estas horas, según se nos ha manifestado, lo que sentimos de todas veras, como sentimos el desgraciado accidente, deseando á la familia de aquella, que tal disgusto experimentó, la alegría de verla fuera de peligro primero, y en breve completamente restablecida.

Sirva esta desgracia de lección, y disponga la Autoridad local que, con el fin de evitar otras, en lo sucesivo, vuelva á colocarse la reja de hierro en el sitio en que antes estaba, por más que á alguno particularmente no le convenga.

¡Vale mucho una vida!

El sábado y domingo últimos estuvo encargado de la Alcaldía de este pueblo, por haber tenido que estar en Palma el Sr. Serra con motivo de las elecciones de Senadores, el Teniente de Alcalde D. Bartolomé Colom Morell, quien presidió la Corporación al asistir á la procesión matinal del día de Pascua.

Como verán nuestros lectores, además del folletín literario de la primera plana, empezamos hoy la publicación en las planas interiores de otro folletín, que contendrá la *Guía de Sóller* que dá á la estampa el activo colaborador á este periódico D. José Rullan Pbro., con objeto de que conozcan nuestros lectores la obra de nuestro amigo antes de empezar la tirada de la misma, y se sirvan dar aviso al autor ó á esta Redacción las personas que tengan interés en figurar en dicho libro.

Admitense anuncios para las últimas páginas, pero deberán ser estos exclusivamente locales.

Desde el punto llamado *Es Lladorer*, se vé todo el valle de Sóller á vista de pájaro.—El turista no debe salir de esta alquería sin haber admirado la fragosidad y bellezas del *Barranch*, que dista un kilómetro escaso.

BINIBASSÍ.—Casi á la misma altura que Biniaraix y á la parte opuesta del valle que dá paso á la carretera y torrente de Fornalutx, se halla esta hermosa y reducida población, señoreada por la casa-palacio que le dá nombre, desde cuyas habitaciones se vé toda la población á vista de pájaro y bellísimos panoramas.

LA FIGUERA.—Situado este caserío en un dilatado valle, ofrece amenidad al viajero.—Dista 2 kilómetros del Puerto y son notables los predios: Es Port, Son Llampayas, Can Bardi, Can Gordo, Cas Hereu, Es Bosch, Cas Bernats, Can Bascó, Cas Angel, etc. por su rica producción en aceite, frutas y hortalizas.

CASTELLÓ.—Forman esta alquería los predios: Son Angelats, Can Teix, Can Tes, Cas Xorch, S' Heretat, Can Carabasseta, Bens d'A-

ligeros, despues de la procesión del domingo, fué trasladada solemnemente á la iglesia de San Francisco la imagen de la Virgen, asistiendo la banda de música de esta localidad, que tocó escogidas marchas, y numerosa concurrencia además; seguidamente se cantó en dicha iglesia el oficio, y la mencionada banda saludó á la Hostia consagrada, en el acto de la elevación, tocando la marcha real.

Telegráficamente dió traslado el Gobernador civil de esta provincia al Alcalde de este pueblo, el domingo último á primera hora, del telegrama que había recibido del Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, notificándole que los embajadores de las seis grandes potencias europeas habíanse presentado en el domicilio del Excmo. Sr. Ministro de Estado para manifestarle que, como corolario de las gestiones de sus respectivos Gobiernos en Wasington, creían conveniente encarecer la aprobación de los buenos oficios ofrecidos por Su Santidad, y por tanto la suspensión de las hostilidades en Cuba, reiteradamente pedida por el Padre Santo; y que en su vista el Consejo de Ministros había acordado autorizar al General en Jefe de aquel ejército para publicar una suspensión de hostilidades por el tiempo que estimase prudencial para preparar y facilitar la paz, resolución que, pedida por S. S. y aconsejada por dichas grandes potencias, deja á salvo el honor militar y la dignidad de España sin lastimar los innegables derechos en la Grande Antilla.

El Sr. Alcalde dispuso fuese publicada esta noticia acto seguido por medio de bando para conocimiento de este vecindario.

El lunes por la mañana visitó S. D. M., en sus propios domicilios, á los enfermos y ancianos cuyos achaques habíanse impedido cumplir con el precepto pascual durante la cuaresma. La administración del augusto sacramento de la Eucaristía fué un acto solemnisimo, al que asistió el clero parroquial, la música de capilla, la obrería del Santísimo con el estandarte de la cofradía, y numerosos fieles.

Otra excursión menos numerosa, pero no menos digna de nuestro aprecio, que la del «Club Alpino» ha visitado también este valle durante esta semana. El célebre é ilustrado catedrático de la Universidad de Barcelona, D. Odón de Buen, con gran número de sus alumnos, vinieron en el vapor correo el lunes, y visitaron en muy poco tiempo las principales bellezas de esta comarca, deteniéndose algunas horas á contemplar las fragosidades del *Barranch*. Por la tarde salieron para Palma.

Consideramos al Sr. de Buen ya como de casa, pues que, encantado de Mallorca y en particular de nuestra campiña, nos visita á menudo, aprovechando todas las ocasiones que se le presentan para darlas á conocer á sus alumnos y á las personas de su intimidad.

Le agradecemos muy de veras el inte-

munt y Bons d'Avall, Can Prhom, Can Bleda, Alconassar, Muleta, etc. en los cuales se cosecha el mejor aceite de Mallorca.—Tiene un oratorio público á donde acudian antes sus vecinos á cumplir el precepto dominical pero se halla en estado ruinoso.

ALQUERIA DE S' COMPTÉ.—Forma ya cuerpo con la población unida por una calle de más de medio kilómetro. En su extremo nace la célebre fuente de S' Uyet que abastece al pueblo. Actualmente se trata de dar mayor extensión á este servicio. En este caserío tenia su Curia el Conde de Ampurias, con su baile-notario y archivo.

TUENT Y LA CALOBRA.—Estas alquerías que en otro tiempo formaron parte del distrito de Sóller, pertenecen á Escorca. En Tuent se halla el renombrado *Torrent de Pareys*, una de las maravillas de la naturaleza más notables del mundo. Está cavado en un estrecho y profundísimo valle de erocion, lleno de exuberante vegetación y frondosidad. Para admirar sus bellezas precisa emplear un día y

rés que se toma y el cariño que siente por nuestra patria chica.

Para pasar las Pascuas al lado de su anciana madre, llegó á este pueblo á últimos de la pasada semana nuestro antiguo colaborador y amigo D. Juan B. Enseñat, actualmente representante de la Compañía Arrendataria en la isla de Ibiza.

Dámosle la bienvenida.

El lunes último llegó á este puerto el vapor correo *Cataluña* y ayer lo verificó el *León de Oro*, que trajo numeroso pasaje y variada carga.

Este saldrá mañana para Barcelona y Cette.

Ha visitado nuestra Redacción un nuevo colega semanal, que vé la luz pública en Palma. Titulase *La Actualidad*, es demócrata y defenderá el derecho y la justicia, á los que dice rendirá culto.

Sea bien venido.

Correspondemos al saludo que nos dirige, y al desearle larga vida, dejamos con él establecido el cambio.

Mañana se celebrará en el oratorio de San Raimundo de Peñafort, en el caserío del Puerto, la fiesta que anualmente se dedica á su titular. Consistirá en misa mayor con música, en la que predicará, despues del Evangelio, el Dr. don José Pastor Vicario.

Despues de una larga temporada de abstinencia y de verse privado de salir al campo el público á causa de los días desapacibles, fríos, ventosos ó lluviosos de Marzo y de lo que llevamos transcurrido de Abril, si el tiempo favorece es probable vayan muchas familias á la barrida marítima al mismo tiempo que para rezar al Santo para echar una cana al aire.

No era propaganda electoral, como no faltaron mal intencionados que en visperas de elecciones propalaron, el proyecto de canalización de aguas por la parte alta de esta población; y lo prueba el que, pasadas aquellas, ha continuado trabajándose en igual sentido que antes. Se niveló el manantial de S' Uyet desde el ojo de la fuente, con cuya operación quedó demostrado que podrá manar una en la calle de Isabel II, junto al abrevadero que está alimentado actualmente por un caño que arranca de la fuente de S' Olla.

Sin embargo, y con el fin de obtener mayor seguridad, propuso el Sr. Alcalde al Ayuntamiento, en la última sesión, dar mayor profundidad al pozo abierto, hasta alcanzar el nivel del manantial, y repetir despues las indicadas operaciones de nivelación.

Lo que acordó el Ayuntamiento por unanimidad.

Nuestros paisanos D. Lorenzo Mayol y Castañer y D. Miguel Ballester y Serra, con D. Juan Gilet y Amorós, acaban de fundar en Barcelona una sociedad mercantil en comandita que, domiciliada en la calle del Consejo de Ciento

empezar el viaje por la playa y terminarlo en Lluch. Puede irse por mar y por tierra.—Hace poco, se construyó una carretera particular desde Sóller á Balitx, de modo que lo más costoso del camino para ir á Tuent, puede pasarse en carruaje.

MONTES

Como es sabido, nuestro pueblo está circuido de elevados montes, cuyas alturas consignamos en el siguiente estado:

	Metros
Puig Mayor, d'en Torre-	
lla (1.)	1445'22
Puig de Massanella.	1349'24
Puig de Lofre.	1090'96
Serra de Alfabia.	1068'54
Teix de Valldemosa.	1064'04
Atalaya veyá de Deyá.	868'56
Raya del Teix.	634'62
Puig de Balitx.	579'23
Mola de Tuent.	461'46
Fornalutx.	165'62
Biniaraix.	117'13
Sóller.	54'80

TORRENT DE PAREYS.—Véase Tuent y la Calobra.

(1) Actualmente pueden subirse más de 700 metros en carruaje de cuatro ruedas.

número 302, girará bajo la razón social de L. Mayol y Comp.ª S. en C., y se dedicará al ramo de comisiones y á toda clase de negocios. Es el primero de dichos socios gerente único, y comanditarios los restantes.

Al agradecer á nuestros buenos amigos la atención que les hemos merecido de participarnos por medio de circular la constitución de la Sociedad, deseámosles suerte en los negocios y pingües beneficios en su empresa.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 5 de Abril

Presidió la sesión de la anterior semana, que celebró el Ayuntamiento en la noche del expresado día, el Sr. Alcalde, D. José Serra, y asistieron á ella los concejales Sres. Oliver y Estates, Canals. Martí, Pastor, Arbona, Forteza, Mayol (D. Ramón) y Mayol (D. Jaime Antonio).

Al declararse abierta la sesión, se dió lectura al acta de la anterior, y fué aprobada.

Se dió cuenta de una circular de la Administración de Hacienda de esta provincia que dispone la formación del padrón para el impuesto sobre carruajes de lujo, y se resuelva el recargo municipal que tenga á bien imponer la Corporación sobre dicho impuesto. Enterado el Ayuntamiento y toda vez que en esta localidad no existen actualmente vehículos de la expresada clase, consideró no venia al caso el deliberar sobre el particular.

Se dió cuenta de un oficio de la Comisión Mixta de reclutamiento de esta provincia que indica haber acordado se proceda á la instrucción del oportuno expediente de prófugo contra el mozo Guillermo Marqués y Trias, alistado en este pueblo para el reemplazo de 1894, por haber faltado á la concentración ordenada para su destino á cuerpo. Acordóse se dé cumplimiento á lo resuelto por la referida Comisión.

Se dió lectura á dos instancias presentadas por D. Jaime Bujosa y Moranta, á nombre de D. Gabriel Castañer y Ballester, y D. Miguel Pomar y Forteza, ambas en solicitud de permiso para hacer obras en los inmuebles que expresan, situados en el camino de la Alborada y en la calle de la Luna respectivamente. Acordóse pasaran dichas solicitudes á informe de la Comisión de Obras.

Acordóse aprobar los dictámenes emitidos por esta Comisión acerca de lo solicitado por los vecinos D. Sebastián Ferrer y Ballester y D. Guillermo Enseñat y Puig, (de que se dió ya oportunamente cuenta), y conceder á los solicitantes el permiso, aprobando al mismo tiempo la línea señalada para la construcción que tiene en proyecto este último.

Habiendo observado que los habitantes del caserío del Puerto no cumplen con las disposiciones contenidas en el bando de policía y buen gobierno publicado por la Alcaldía, y á fin de que no puedan alegar ignorancia alguna respecto á las mismas, acordó el Ayuntamiento

FUENTES

SA FONT DE S' OLLA.—Nace esta fuente en el punto de su denominación, en el valle del Coll de Sóller, y mueve diez molinos en su paso por la población y con sus aguas la abastece en parte.

S' UYET.—Alumbra su manantial en la extremidad de la Alquería de s' Compte, mueve dos molinos y abastece la población de la parte baja, dejando un chorro en el Pontet, uno en la calle de la Luna, uno en el Hospicio y dos en la plaza de la Constitució, á cuyo servicio trátase ahora de dar aún mayor extensión.

LA SALAVERDE.—Salta junto al *Pont d'en Valls*, en el Coll de Sóller. Es propiedad del predio Son Angelats y riega algunos terrenos de la ladera Oeste del valle.

DE 'N JOY.—Nace en el valle del Coll de Sóller sobre el *Marés*. Es propiedad de D. Jaime J. Joy. Fué alumbrada en 1869 y riega varios terrenos altos de la parte Sur.

DE 'N LAU.—Nace al pié del *Barranch*, fué alumbrada en 1863, es propiedad de varios participes y

to la publicación del citado bando en dicho caserío, que se fije uno en el sitio más visible de éste, y que el Fiel de Consumos y dependientes á sus órdenes residentes en aquella barriada sean los encargados de hacer cumplir las disposiciones de que se ha hecho mérito.

Como medida necesaria para el mayor ornato y salubridad públicos de la barriada marítima, acordó el Ayuntamiento por unanimidad que quedarán expeditas las calles y demás vías de la misma, ordenando al efecto á los vecinos quiten de ellas los cobertizos, emparra-dos, casitas y demás que existe actualmente edificado contiguo y á la parte opuesta de varios de los edificios que forman el núcleo de población de la barriada de referencia.

En cumplimiento de lo dispuesto en el art.º 155 de la ley municipal vigente, se procedió á la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del corriente mes.

Por último se acordó verificar varios pagos. Y se levantó la sesión.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 1.—Hembras 2.—Total 3.

MATRIMONIOS.

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 10.—D.ª Teresa Alcover Miró, de 57 años, casada, plaza de Estiradors.

Día 10.—D.ª María Morey Oliver, de 72 años, viuda, calle de San Cristóbal.

Día 11.—D.ª Juana María Palou Castañer, de 70 años, viuda, manzana 59.

Día 12.—Jaime Muntaner Oliver, de 20 días, calle de San Jaime.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES PONDERADAS

Día 12.—De Barcelona, en 12 horas, vapor *Cataluña*, de 662 ton., cap. don R. Terrasa, con 28 mar., pas. y efectos.

Día 15.—De Cette y Barcelona, en 16 horas, vapor *León de Oro*, de 278 toneladas, cap. D. G. Mora, con 16 marineros, pasaje y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 11.—Para Barcelona, vapor *Cataluña*, de 662 ton., cap. D. R. Terrasa, con 28 mar. y efectos.

Solares en venta. Los

hay en la carretera del puerto, cerca de la fábrica del gas, con salida en el camino viejo.

Informarán en esta imprenta.

En la calle de San Pedro

núm.º 19, hay naranjos y palmeras en macetas para vender; también los hay de plantel.

riega los terrenos altos de la huerta del Este y del Sur.

LA VILLALONGA.—Nace en el centro de la huerta baja y la riega.

SA VIÑASSA.—Brota en el predio de este nombre y es propiedad de varios vecinos.

TORRENTES

TORRENTE MAYOR.—Tiene su origen en la cima del Teix, recoge las aguas de todo el valle del Coll de Sóller, atraviesa la población y la huerta, recoge las aguas de los demás torrentes y desemboca en el Puerto.

LA TORRENTERA.—Corre solamente durante las grandes lluvias caídas en la *Serra de Alfabia* y *Sa Coma*, y desemboca en el Torrente mayor, antes de llegar á la población.

TORRENTE DE S' BARRANCH.—Lleva las aguas de la comarca de su nombre y desemboca en el Mayor, á la salida de la población por la parte de abajo.

TORRENTE DE FORNALUTX.—Tiene su origen en el *Puig Mayor*, recoge las aguas de toda la comarca de su nombre, confluye con el Torrente mayor, junto al últi-

Vapores Correos

SALIDAS

Lunes 2 tarde, para Barcelona (via Sóller).
 Martes 5 tarde, para Barcelona (directo).
 Miércoles 9 mañana, para Ibiza y Valencia; y 2 tarde para Mahón (via Alcudia).
 Jueves, ninguna.
 Viernes 5 tarde, para Barcelona (directo).
 Sabados 9 mañana, para Ibiza y Alicante.
 Domingos 2 tarde, para Barcelona (via Alcudia).

ENTRADAS

Lunes 10 mañana, de Barcelona (via Sóller), y de Mahón (via Alcudia).
 Martes 9 mañana, de Ibiza y Alicante.
 Miércoles 9 mañana, de Barcelona (directo).
 Jueves 10 mañana, de Barcelona (via Alcudia).
 Viernes 2 tarde, de Ibiza y Valencia.

Sabados 9 mañana, de Barcelona (directo).
 Domingos, ninguna.
SERVICIO DIRECTO ENTRE MALLORCA Y MENORCA
 De Palma para Mahón, los sábados a las cinco de la tarde.
 De Mahón para Palma, los martes a las cinco de la tarde.

FERRO-CARRILES DE MALLORCA

Servicio de trenes para viajeros que regirá desde el día 10 de Noviembre de 1897.

De Palma hasta Manacor y Felanitx, a las 7:55 mañana y 2 tarde.
 De Palma hasta La Puebla, a las 7:55 mañana, 2:30 y 5:30 tarde.
 De Manacor hasta Palma y La Puebla, a las 6:45 mañana y 5 tarde.
 De Manacor hasta Felanitx, a las 6:45 mañana.
 De Felanitx hasta Palma y La Puebla, a las 7 mañana y 4:45 tarde.
 De Felanitx hasta Manacor, a las 7 mañana.

De La Puebla hasta Palma, a las 7:12 mañana, 1 y 5:15 tarde.
 De La Puebla hasta Manacor y Felanitx, a las 7:12 mañana y 1 tarde.
 De Inca hasta Palma, a las 6:40 mañana.

Puntos de parada y horas en que salen las diligencias-correos de la capital para los pueblos del interior de la isla.

Pueblos.	P. de parada.	HORAS	
		Salida	Llegada
Andraitx.	Pelaires 98	2 tarde	7 mañ.
S' Arracó.	Pelaires 98	2 "	7 "
Capdellá.	Santacilia	2 "	8 "
Calviá.	Santacilia	2 "	8 "
Esporlas.	P. del Olivar	2 "	9 "
Estalenchs.	P. del Olivar	2 "	9 "
Bañalbufar.	P. del Olivar	2 "	9 "
Puigpuñent.	P. del Olivar	2 "	9 "
Valdemosa.	San Miguel, 84	2 "	8 "
Deyá.	San Miguel, 84	2 "	8 "
Sóller.	San Miguel, 80	2 "	8 "
Buñola.	San Miguel, 80	2 "	8 "
Lluchmayor.	Bauló, 6	2 "	8:30 id.
Santany.	Bauló, 6	2 "	8:30 "
Campos.	Bauló, 6	2 "	8:30 "
Sansellas.	P. de S. Antonio	2 "	8:30 "
Sta. Eugenia.	P. de S. Antonio	2 "	8:30 "
Felanitx.	Mercadal, 13	2 "	6 man.
Algaída.	Mercadal, 13	2 "	6 "
Montauri.	Mercadal, 13	2 "	6 "
Porreras.	Mercadal, 13	2 "	6 "

MERCADOS DE MALLORCA

Se verifican todos los días de la semana: el lunes, en Manacor; el martes, en Montuiri; el miércoles, en Sineu; el jueves, en Inca; el viernes, en Lluchmayor; el sábado, en Palma; el domingo, en Binisalem, Pollensa y Sansellas.—En Palma, siendo fiesta mayor el sábado, se traslada al viernes anterior, y siéndolo el Jueves se traslada al miércoles el de Inca, lo mismo que en la Semana Santa. El martes de esta misma semana hay mercado de ganado lanar en Binisalem. Los jueves, viernes anteriores, intermedios y posteriores a los días en que celebran ferias en Inca y Lluchmayor no hay mercado.

FÉRIAS EN MALLORCA

ABRIL.—Domingo, 24, Sta. María.
 MAYO.—Domingo, 1, Sineu, (Fira de Maitx).—Jueves, 5, Inca, (Dijous bô).—Domingo, 8, Sóller y Felanitx.—Domingo, 15, Sansellas.—Domingo, 29, Manacor y Binisalem.

JULIO.—Miércoles, 20, Felanitx.—Domingo, 24, Manacor.
 AGOSTO.—Domingo, 14, Sineu.—Domingo, 28, Felanitx.
 SEPTIEMBRE.—Domingo, 18, Manacor.—Martes, 27, Felanitx.—Jueves, 29, Lluchmayor.—Viernes, 30, Lluchmayor, *fió*.
 OCTUBRE.—Domingos, 2, 9 y 16, Lluchmayor.—Domingo, 23, Inca y Felanitx.—Domingo, 30, Inca.
 NOVIEMBRE.—Domingo, 6, Inca.—Sábado, 12, La Puebla.—Sábado, 12, Alcudia.—Domingo 13, Muro y Pollensa.—Jueves, 17, Inca, (Dijous bô).—Domingos, 20 y 27, Binisalem.

ESTACIONES

TELEGRÁFICAS Y TELEFÓNICAS EXISTENTES EN BALEARES

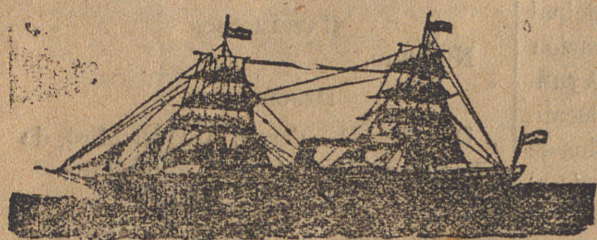
TELEGRÁFICAS.—Aloyor.—Alcudia.—Andraitx.—Artá.—Ciudadela.—Felanitx.—Ibiza.—Mahón.—Manacor.—Palma.
 TELEFÓNICAS.—Lluchmayor.—Sóller.—Palma.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'08 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del sacho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de esto si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

SERVICIO DECENAL



ENTRE
SOLLER, BARCELONA, CETTE
 Y VICE-VERSA

por el magnifico y veloz vapor

LEÓN DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.
 Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
 Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
 Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

Consignatarios.

EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.
 EN BARCELONA.—Sres. Rosich Carles y Comp.ª, Paseo de la Aduana, 25.
 EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

◆ Tinta negra Siglo XIX ◆ Tinta comunicativa ◆ Tinta violeta ◆
 ◆ Tinta carmin ◆ Tinta para sellar ◆ etc., etc. ◆
La hay en venta en el establecimiento LA SINCERIDAD-San Bartolomé-17-SOLLER.

L' UNIÓN

Compañía francesa de seguros contra incendios fundada en 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social	10.000,000	Francos
Reservas	8.705,000	"
Primas á cobrar	74.287,038	"
Total	92.992,038	"
Capitales asegurados	15.127.713,242	"
Siniestros pagados	194.000,000	"

SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pie como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samartana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

SOCIEDAD BARCELONESA DE GUANOS
 BARCELONA

GUANO POMÉS-POMAR

el más acreditado, el más barato y el de más consumo de España

A 21 pesetas saco. Tomando 10 sacos á 20 pesetas id.

DEPÓSITO EN CASA DEL REPRESENTANTE

D. MIGUEL COLOM

CALLE DEL MAR-SOLLER-(Baleares)



Participa al público que tiene en venta una gran colección de vistas de la EXPOSICIÓN DE SÓLLER, GORCH-BLAU, TORRENT DE PAREYS, de las principales calles de Sóller y de los pintorescos alrededores de esta población.

Muy en breve se harán retratos para grandes cuadros ó sean ampliaciones fotográficas en tamaño natural y á precios reducidísimos.

Se hacen vistas y retratos á domicilio tanto en el campo como dentro de la población.

Calle de la Victoria n.º 22.-SÓLLER

PANADERÍA DEL MORO VIEJO

DE
Bartolomé Castañer Deyá
 SINDICATO 163—TAHONA N.º 48
 PALMA DE MALLORCA

PREMIADO CON MEDALLA DE ORO EN LA «EXPOSICIÓN BALEAR»-SÓLLER-1897

Esta antigua y acreditada panadería envía semanalmente grandes pedidos de pastas especiales para la villa de Sóller, como son: *cocas, craspells, galletas* y similares. Se dá comisión á las tiendas y vendedores.

Desea venderse una casa cómoda, nueva y espaciosa, situada en la calle del Padre Baró, de esta villa.

Dará informes Sebastian Sbert, calle del Pastor n.º 47.-SÓLLER.

EN LA FINCA Es Plá d' en Bieleta
 DE D. Jaime Orell

existe un extenso vivero, en el cual podrán escoger las personas que deseen hacer nuevas plantaciones en sus huertos, NARANJOS Y LIMONEROS de clases superiores y de todos tamaños.

Vencidas las dificultades que habíanse presentado siempre para el transporte rápido y económico á Francia de los naranjos de jardín, tan solicitados por los sollerenses que quieren complacer á aquellos de sus parroquianos que desean adquirir esta clase de frutales de adorno, en lo sucesivo por el insignificante precio de 15 REALES uno, podrán tenerlos en el muelle de Cette.

Diríjense los pedidos á José Pizá (á Parriñola, calle de la Rectoría, —SÓLLER.

Obras de D. José Rullán Pbro.

	Ptas. Cts.
HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona	20'00
INUNDACIÓN DE SÓLLER Y FORNALUTX, en 1885, capítulo adicional á la <i>Historia de Sóller</i> . Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica	1'75
CULTIVOS ARBÓREOS Y HERBÁCEOS. Memoria premiada con el pensamiento de oro y plata en el certamen del quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Balear. Un tomo en 8.º, encuadernado en rústica	2'50
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomo en 8.º de 190 páginas, encuadernado en rústica	1'50

Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad» —San Bartolomé, 17—SOLLER.

RON SUPERIOR

LEGÍTIMO DE PUERTO-RICO
á 7 Reales litro.

Se vende en casa de Pedro Antonio Pizá,—Calle del Pastor,—SÓLLER.

Obras de D. Antonio Sol y Rosselló

FIEL CONTRASTE DE PESAS Y MEDIDAS
 DE ESTA PROVINCIA

	Ptas. Cts.
Manual práctico de Aritmética del sistema métrico-decimal	1'00
Reducción completa de todas las pesas y medidas de Mallorca (en rústica).	1'75
Reducción completa de quintales á kilogramos y vice-versa, con el 4 p ^s y sin él	0'75
Reducción completa de cuartines de vino á litros y vice-versa.	0'50
Catálogo que contiene las equivalencias de todas las unidades de pesas y medidas de Mallorca al sistema métrico decimal y vice-versa.	0'25
Libro de cuentas hechas por pesetas y céntimos de id.	1'25

De venta en la librería de «La Sinceridad», calle de San Bartolomé, 17.—SOLLER.

DAMIAN FRONTERA
 MAYAGUEZ.—(Puerto-Rico).

Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería. Importaciones directas de los principales mercados del mundo, renovados quincenalmente. Fábricas de curtidos y de calzado ventajosamente conocidas, por la excelencia de sus manufacturas en toda la Provincia.
VENTAS AL POR MAYOR

LA SOLLERENSE

DE **JOSÉ COLL**
 CERBERA y PORT-BOU (Francia franco-española)
Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

ACADEMIA MERCANTIL

DE LA **Defensora Sollerense**
 DIRIGIDA POR **SALVADOR ELÍAS CAPELLAS**
 TENEDOR DE LIBROS COLEGIADO

Enseñanza teórica y práctica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, Geografía comercial, Legislación mercantil y todo lo referente al comercio según las vigentes leyes. Clases diarias por la mañana y por la noche. En las clases de noche también hay enseñanza primaria para los obreros idioma Francés y dibujo artístico é industrial. Para más pormenores dirigirse al Director, plaza de la Constitución n.º 18, piso 1.º—SOLLER.

SOLLER.—Imp de «La Sinceridad»